

Tm/Ufs/NtM 19 / 156- 166/ 10.07.2019**Sisältö - Innehåll - Content (156 -166 / 2019)**

Alue / Område / Area	Tiedonanto / Notis / Notice	Kartor / Kort / Charts
Suomenlahti	*156(T)/2019	18, 191, A, B
	*157/2019	191, A, B
	*158(T)/2019	18, 19, A, B
Saaristomeri	*159/2019	27, 28, C
	*160/2019	33, C
	*161/2019	26, 37, D
	*162/2019	D
	*163/2019	190, D
Merenkurkku	*164(T)/2019	48, 115, F
Perämeri	*165(T)/2019	57, G
Tiedotuksia	*166(T)/2019	57, 60, G

Koskee seuraavia karttoja - Berörda sjökort - Affected charts

Kartta / Kort / Chart	Tiedonannot / Notiser / Notices
18	*156(T)/2019, *158(T)/2019
19	*158(T)/2019
26	*161/2019
27	*159/2019
28	*159/2019
33	*160/2019
37	*161/2019
48	*164(T)/2019
57	*165(T)/2019
115	*164(T)/2019
190	*163/2019
191	*156(T)/2019, *157/2019
A	*156(T)/2019, *157/2019, *158(T)/2019
B	*156(T)/2019, *157/2019, *158(T)/2019
C	*159/2019, *160/2019
D	*161/2019, *162/2019, *163/2019
F	*164(T)/2019
G	*165(T)/2019

Suomenlahti/Finska viken/Gulf of Finland

*156(T) /2019 (2019-07-10)

Suomi. Suomenlahti. Helsinki. Koirasaari. Turvalaitteet
 Finland. Finska viken. Helsingfors. Hundholmen. Säkerhetsanordningar
 Finland. Gulf of Finland. Helsinki. Koirasaari. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

18 (INT 1250)
 191 (INT 1159)
 A626,A626.2
 B626,B626.2

Edellinen / Föregående / Previous

131 /2019
 93 /2019
 144 /2019
 148 /2019

Ajankohta: n. 31.8.2019 asti
 Tidpunkt: till ca 31.8.2019
 Time: until about 31 August 2019

1 18, 191, A626, A626.2, B626, B626.2

Lisää
 Inför
 Add



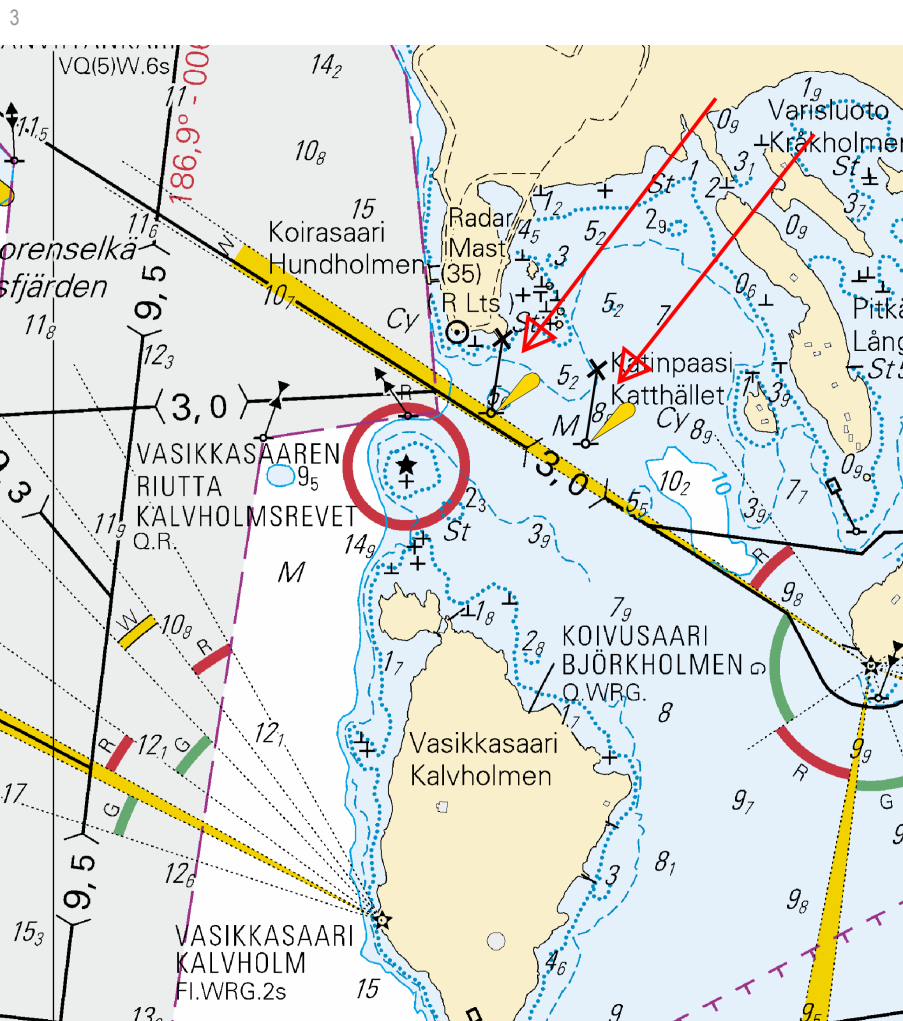
60°09.560'N 25°00.796'E | 85351

2 18, 191, A626, A626.2, B626, B626.2

Lisää
 Inför
 Add



60°09.533'N 25°00.962'E | 85352



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

(FTA, Helsinki/Helsingfors 2019)

*157 /2019 (2019-07-10)

Suomi. Suomenlahti. Helsinki. Kalasatama. Syvyystedot
Finland. Finska viken. Helsingfors. Fiskehamnen. Djup
Finland. Gulf of Finland. Helsinki. Kalasatama. Depths

Kartat / Kort / Charts

191 (INT 1159)

A626

B626

Edellinen / Föregående / Previous

156 /2019

156 /2019

156 /2019

1 191, A626, B626

Lisää
Inför
Add



Vedenrajassa oleva kivi
Sten nära vattenytan
Rock awash

60°10.940'N 24°58.875'E

2



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

(FTA, Helsinki/Helsingfors 2019)

*158(T) /2019 (2019-07-10)

Suomi. Suomenlahti. Espoo. Kytö. ODAS -poiju. Turvalaitteet
Finland. Finska viken. Esbo. Kytö. ODAS-boj. Säkerhetsanordningar
Finland. Gulf of Finland. Espoo. Kytö. ODAS buoy. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

18 (INT 1250)

19 (INT 1251)

A627

B627

Edellinen / Föregående / Previous

156 /2019

130 /2019

157 /2019

157 /2019

Ajankohta: avovesikauden loppuun 2019

Tidpunkt: till slutet av öppet vatten-säsongen 2019

Time: to the end of the open water season 2019

1 18, 19, A627, B627

Lisää
Inför
Add



60°03.450'N 24°43.480'E

2

Oranssi pyöreä poiju, jossa valkoinen antenni. Halkaisija 40 cm.

Orange klotboj med vit antenn. Diameter 40 cm.

Orange spherical buoy with white antenna. Diameter 40 cm.

(Ilmatieteen laitos/Meteorologiska institutet/Finnish Meteorological Institute, Helsinki/Helsingfors 2019)

Saaristomeri/Skärgårdshavet/Archipelago Sea

*159 /2019 (2019-07-10)

Suomi. Saaristomeri. Kökar. Lillskär. Turvalaitteet

Finland. Skärgårdshavet. Kökar. Lillskär. Säkerhetsanordningar

Finland. Archipelago Sea. Kökar. Lillskär. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

27 (INT 1190)

28 (INT 1191)

C741,C741.1

Edellinen / Föregående / Previous

120 /2019

147 /2019

147 /2019

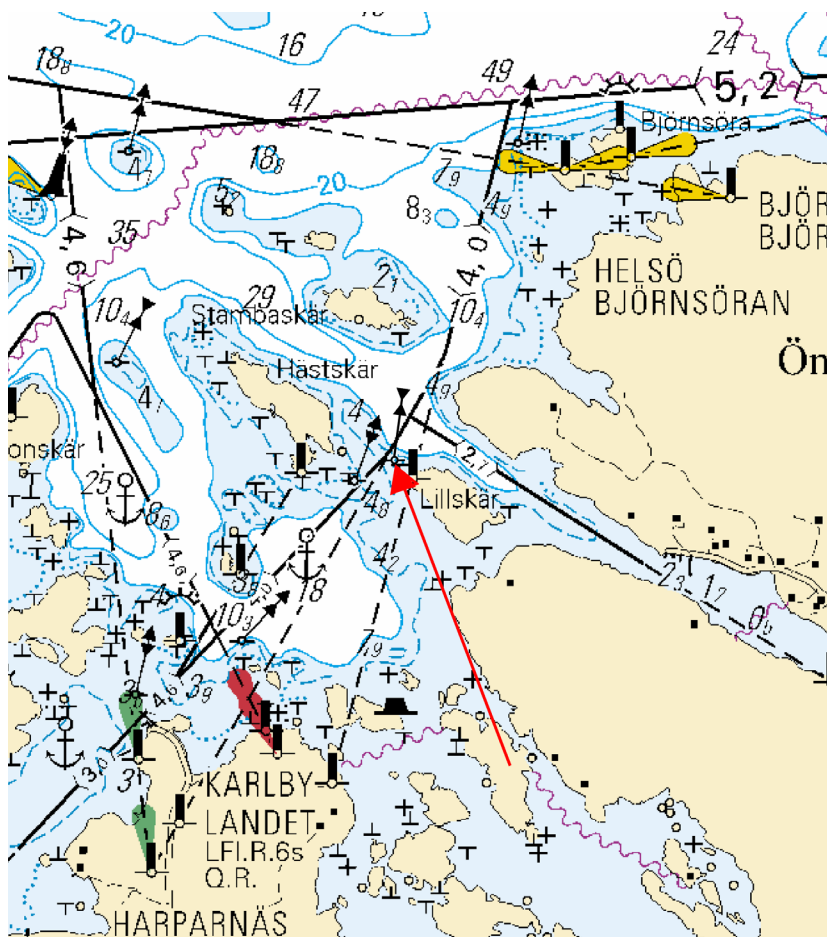
1 27, 28, C741, C741.1

Lisää
Inför
Add



59°57.217'N 20°54.383'E | 85357

2



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

(FTA, Helsinki/Helsingfors 2019)

*160 /2019 (2019-07-10)

Suomi. Saaristomeri. Saltvik. Knatarna. Turvalaitteet

Finland. Skärgårdshavet. Saltvik. Knatarna. Säkerhetsanordningar

Finland. Archipelago Sea. Saltvik. Knatarna. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

33 (INT 1196)

C750

Edellinen / Föregående / Previous

116 /2019

159 /2019

1 33, C750

Poista
Stryk
Delete



60°28.155'N 20°11.109'E | 28566

(FTA, Helsinki/Helsingfors 2019)

*161 /2019 (2019-07-10)

Suomi. Saaristomeri. Naantali. Rymättylä. Kaapelit ja johdot

Finland. Skärgårdshavet. Nådendal. Rimito. Kablar och rörledning

Finland. Archipelago Sea. Naantali. Rymättylä. Cables and pipelines

Kartat / Kort / Charts

26 (INT 1189)

37 (INT 1198)

D707,D707.1,D719,D720

Edellinen / Föregående / Previous

146 /2019

96 /2019

146 /2019

1 26, 37, D707, D707.1

Poista
Stryk
Delete



Seuraavien pisteiden väliltä:
Mellan följande positioner:
Between the following positions:

(1) 60°20.180'N 21°58.870'E
(2) 60°20.296'N 21°58.810'E

2 26, 37, D707, D707.1

Poista
Stryk
Delete



60°20.14'N 21°58.88'E

3 26, D719, D720

Poista
Stryk
Delete



Seuraavien pisteiden väliltä:
Mellan följande positioner:
Between the following positions:

(1) 60°21.930'N 21°50.910'E
(2) 60°22.130'N 21°50.900'E

4 26, D719, D720

Poista
Stryk
Delete



60°21.87'N 21°50.90'E

5 26, D719, D720

Poista
Stryk
Delete



Seuraavien pisteiden väliltä:
Mellan följande positioner:
Between the following positions:

(1) 60°22.300'N 21°50.840'E
(2) 60°22.400'N 21°51.040'E

6 26, D719, D720

Poista
Stryk
Delete



60°22.27'N 21°50.71'E

7 26, D719, D720

Poista
Stryk
Delete



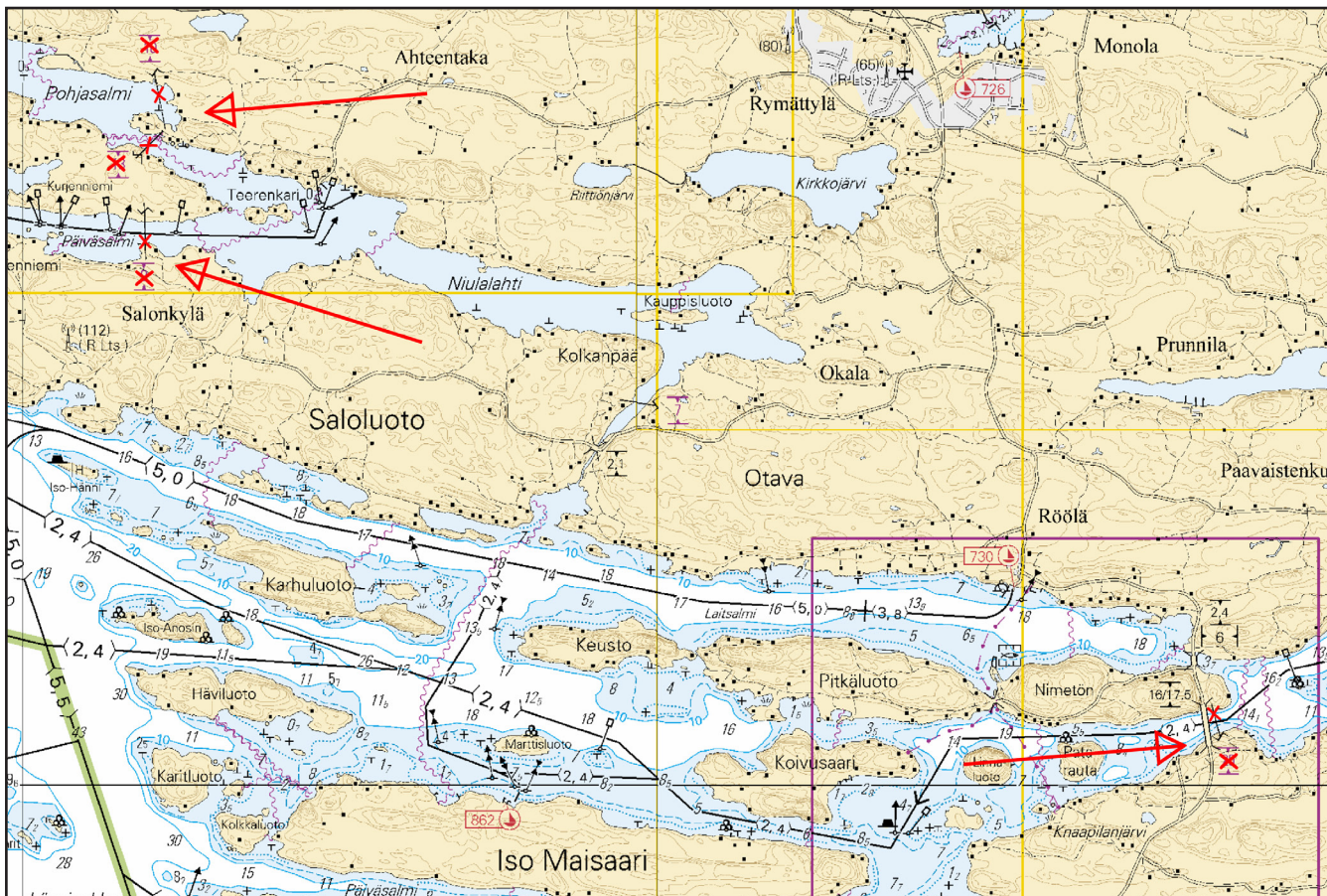
Seuraavien pisteiden väliltä:
Mellan följande positioner:
Between the following positions:

(1) 60°22.410'N 21°51.060'E
(2) 60°22.610'N 21°50.980'E

Poista
Stryk
Delete



60°22.70'N 21°50.94'E



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

(FTA, Helsinki/Helsingfors 2019)

*162 /2019 (2019-07-10)

Suomi. Saaristomeri. Masku. Lutteenkurkku. Syvyyssiedot
Finland. Skärgårdshavet. Masku. Lutteenkurkku. Djup
Finland. Archipelago Sea. Masku. Lutteenkurkku. Depths

Kartat / Kort / Charts
D721

Edellinen / Föregående / Previous
161 /2019

Lisää
Inför
Add



60°31.262'N 21°54.199'E

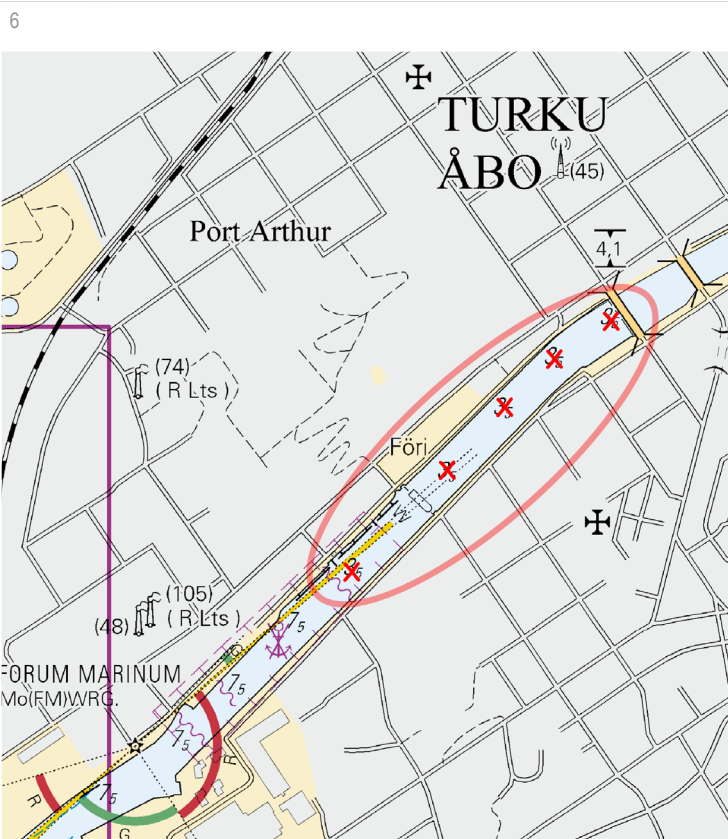
(FTA, Helsinki/Helsingfors 2019)

Suomi. Saaristomeri. Turku. Aurajoki. Syvyyssiedot
 Finland. Skärgårdshavet. Åbo. Aura å. Djup
 Finland. Archipelago Sea. Turku. Aurajoki. Depths

Kartat / Kort / Charts
 190 (INT 1158)
 D706.2

Edellinen / Föregående / Previous
 146 /2019
 162 /2019

1	190, D706.2		
Poista Stryk Delete	<i>3₅</i>	60°26.39'N	22°14.74'E
2	190, D706.2		
Poista Stryk Delete	<i>3₅</i>	60°26.50'N	22°14.94'E
3	190, D706.2		
Poista Stryk Delete	<i>3₅</i>	60°26.57'N	22°15.06'E
4	190, D706.2		
Poista Stryk Delete	<i>3₅</i>	60°26.62'N	22°15.18'E
5	190, D706.2		
Poista Stryk Delete	<i>3₅</i>	60°26.66'N	22°15.30'E



Kuva viitteeksi, karttaotteen ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

Ahvenanmeri/Ålands hav/Aland Sea

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Selkämeri/Bottenhavet/Bothnian Sea

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Merenkurkku/Kvarken/The Quark

***164(T) /2019** (2019-07-10)

Suomi. Merenkurkku. Maalahti. Storskäret. ODAS-poiju. Turvalaitteet
Finland. Kvarken. Malax. Storskäret. ODAS-boj. Säkerhetsanordningar
Finland. The Quark. Malax. Storskäret. ODAS buoy. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

48 (INT 1139)

115.A (INT 11391)

F821,F821.1

Edellinen / Föregående / Previous

125 /2019

125 /2018

129 /2019

Ajankohta: avovesikauden loppuun 2019
Tidpunkt: till slutet av öppet vatten-säsongen 2019
Time: to the end of the open water season 2019

1 48, 115.A, F821, F821.1

**Lisää
Inför
Add**



63°06.396'N 20°49.212'E

2

Oranssi pyöreä poiju, jossa valkoinen antenni. Halkaisija 40 cm.
Orange klotboj med vit antenn. Diameter 40 cm.
Orange spherical buoy with white antenna. Diameter 40 cm.

(Ilmatieteen laitos/Meteorologiska institutet/Finnish Meteorological Institute, Helsinki/Helsingfors 2019)

Perämeri/Bottenviken/Bay of Bothnia

*165(T) /2019 (2019-07-10)

Suomi. Perämeri. Haukiputaan edusta. Santapankki. ODAS-poiju. Turvalaitteet
Finland. Bottenviken. Utanför Haukipudas. Santapankki. ODAS-boj. Säkerhetsanordningar
Finland. Bay of Bothnia. Off Haukipudas. Santapankki. ODAS buoy. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

57 (INT 1148)

G847,G848

Edellinen / Föregående / Previous

150 /2019

150 /2019

Ajankohta: avovesikauden loppuun 2019
Tidpunkt: till slutet av säsongen med öppet vatten 2019
Time: to the end of the open water season 2019

1 57, G847, G848

Lisää
Inför
Add



65°14.040'N 24°58.140'E

2

Oranssi pyöreä poiju, jossa valkoinen antenni. Halkaisija 40 cm.
Orange rund boj med vit antenn. Diameter 40 cm.
Orange spherical buoy with white antenna. Diameter 40 cm

(Ilmatieteen laitos/Meteorologiska institutet/Finnish Meteorological Institute, Helsinki/Helsingfors 2019)

Vuoksen vesistö/Vuoksens vattendrag/Vuoksi watercourse

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Kymijoen vesistö/Kymmene älvs vattendrag/Kymijoki watercourse

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Kokemäenjoen vesistö/Kumo älvs vattendrag/Kokemäijoki watercourse

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Oulujoen vesistö/Ule älvs vattendrag/Oulujoki watercourse

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Paatsjoen vesistö/Paatsjoki vattendrag/Paatsjoki watercourse

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Saimaan kanava/Saima kanal/Saimaa Canal

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Pohjoinen Itämeri/Norra Östersjön/Northern Baltic

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Tiedotuksia/Upplysningar /Announcements

*166(T) /2019 (2019-07-10)

Suomi. Perämeri. Kemi. Ajos. ODAS -poijut.

Finland. Bottenviken. Kemi. Ajos. ODAS-bojar.

Finland. Bay of Bothnia. Kemi. Ajos. ODAS buoys.

Ajankohta: avovesikauden loppuun 2019

Tidpunkt: till slutet av öppet vatten-säsongen 2019

Time: to the end of the open water season 2019

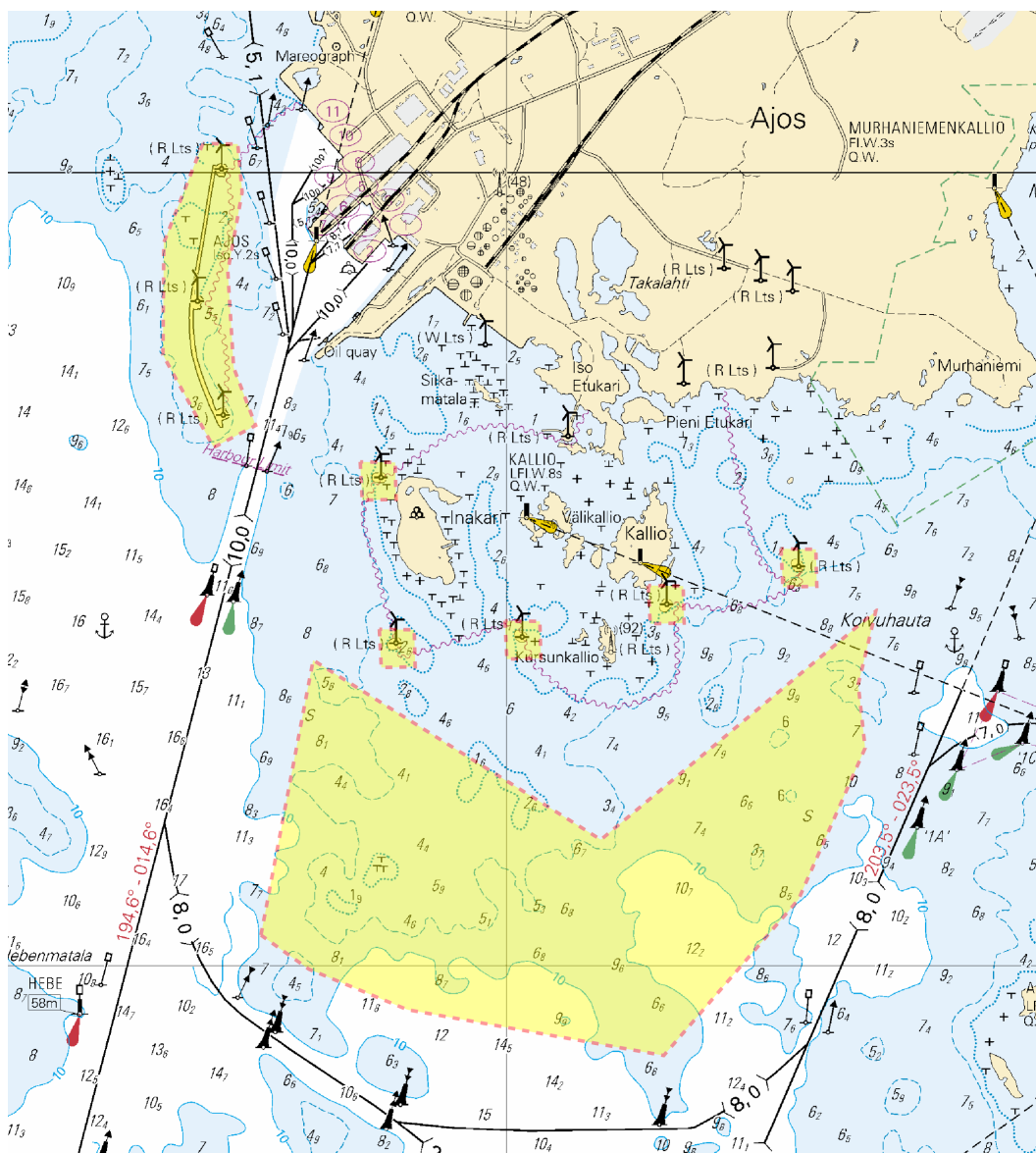
Kumotaan/Utgår/Cancelled: 204(T) /2018

Kemin Ajoksen tuulivoimapuiston alueella suoritetaan aallonmittauksia kolmella ODAS -poijulla. Poijujen sijainnit vaihtelevat karttaliitteellä esitetyillä alueilla. Mittauspoijuissa on matalatehoinen, harvaan vilkkuva valo ja niiden välittömässä läheisyydessä muovinen erikoismerkki.

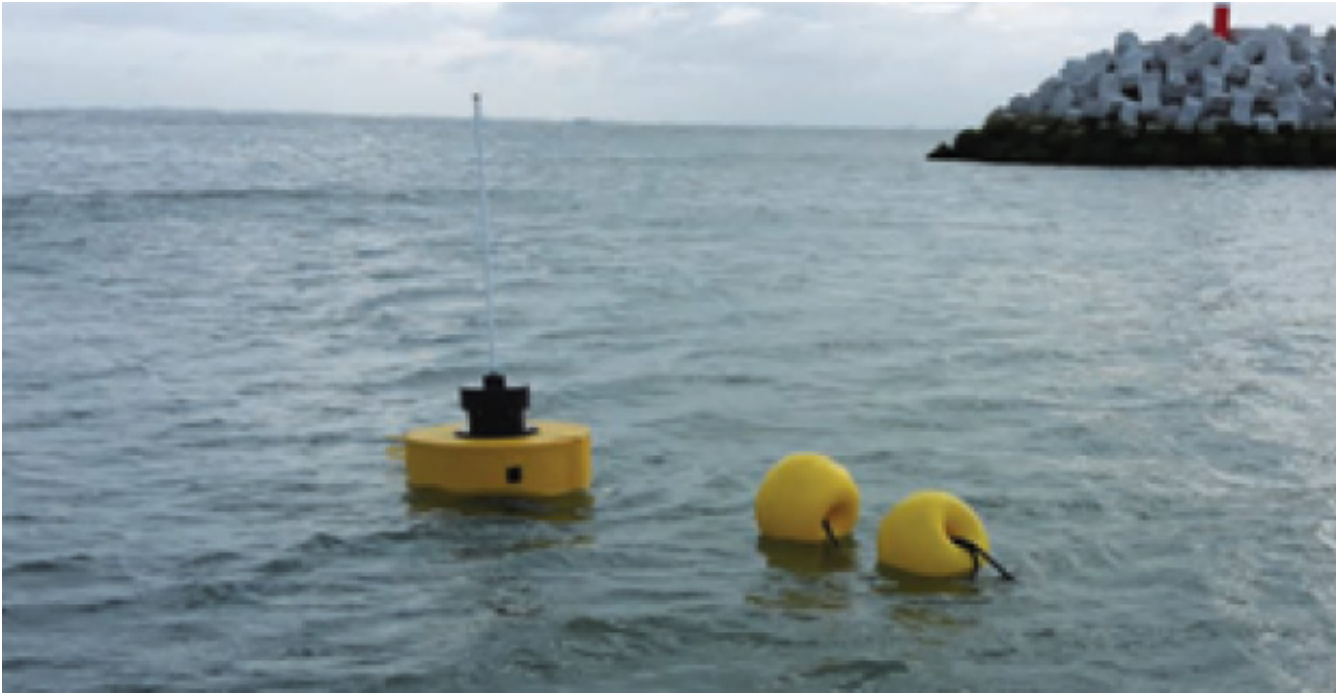
Vid vindkraftparken utanför Ajos i Kemi utförs vågmätningar med tre ODAS-bojar. Bojarnas positioner varierar enligt områdena som visas på den bifogade kartan. Mätbojorna visar ett lågintensivt ljus som blinkar med långa intervaller. I bojarnas omedelbara närhet finns ett specialmärke av plast.

At the wind farm off Ajos in Kemi, wave recording is carried out by means of three ODAS buoys. The positions of the buoys vary according to the areas indicated on the attached chart. The wave recording buoys show a low intensity light flashing at an infrequent rate. In the immediate vicinity of the buoys, there is a plastic special mark.

2



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökartets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

(Ramboll Finland Oy, 2019)

